



EESO info

Evropski ekonomsko-socialni odbor
Most med Evropo in organizirano civilno družbo
September 2016 | SL



UVODNIK

Drage bralke in bralci,

tokrat bi se v uvodniku rad ozrl nazaj, na nekatere glavne dosežke na področju komuniciranja v prvem letu sedanjega mandata EESO. Omenil bom tudi nekaj ključnih priložnosti na področju komuniciranja v prihodnjih mesecih. To bo pregled prihodnjih dejavnosti, saj se EESO pomika k učinkovitejši politiki komuniciranja.

Pred kratkim, na julijskem plenarnem zasedanju, sta bili obravnavani dve povezani mnenji o spornih temah: ohranjanju jeklarske industrije in njenih delovnih mest v Evropi ter vprašanju, ali naj se Kitajski dodeli status tržnega gospodarstva. EESO je jasno in glasno izjavil, da bi dodelitev statusa tržnega gospodarstva Kitajski ogrozila ključne industrijske panoge v Evropi. To jasno stališče civilne družbe je pritegnilo precej medijske pozornosti, kar kaže, da so evropski državljani zaskrbljeni zaradi odločitve, ki bi lahko občutno vplivala na njihova življenja. Ni dvoma o tem, da smo hkrati obravnavali skrbi delodajalcev, delavcev in potrošnikov, in upam, da bodo tokratni članki o teh razpravah pritegnili tudi vašo pozornost.

Medijsko delo EESO je bilo zadnje leto še vedno močno posvečeno tudi načrtovanju zastarelosti. Potem ko je Odbor z mnenjem leta 2013 vodil kampanjo za ukrepanje EU, je zdaj objavil ključno študijo o označevanju življenjske dobe proizvodov, v kateri ugotavlja, da so potrošniki pripravljeni plačati več za proizvode z daljšo življenjsko dobo. Tudi tokrat je EESO delal v pričakovanju neizogibnega dosjeja o krožnem gospodarstvu.

EESO se tudi zelo aktivno zavzema za pravice invalidov. Z organizacijo dogodka 14. decembra ob mednarodnem dnevu invalidov in po sprejetju novega evropskega akta o dostopnosti se je ponovno zavezal, da bodo invalidi imeli besedo v vseh odločitvah, ki vplivajo nanje. *Nagrada za civilno družbo 2015* je pod žaromet postavila revščino v Evropi, prejele pa so jo organizacije civilne družbe, ki se na najboljši način borijo proti revščini v Evropi. Tudi uspešnost in vloga EESO pri opozarjanju na pravice žrtev v Evropi sta bili deležni velike medijske pozornosti, zlasti novembra ob prenosu direktive EU, za katero se je Odbor zavzemal od vsega začetka.

Rdeča nit dejavnosti EESO v letu 2016 so bile migracije ter vključevanje migrantov in beguncev v EU. Odbor je precej prispeval k spodbujanju trajnostne rešitve: od pomembnih misij za ugotavljanje dejstev v najbolj prizadetih državah in praktičnih predlogov za oblikovalce politik EU, ki so izhajali iz njih, do razprav mladih v Bruslju v okviru dogodka *Vaša Evropa, vaš glas 2016*. Nagrada za civilno družbo 2016, ki bo decembra podeljena organizacijam, ki podpirajo migrante, bo slovesno zaključila leto stalnih prizadevanj.

To jesen se bo EESO podal na nove misije za ugotavljanje dejstev, med katerimi bo raziskal stanje socialnih pravic v državah članicah EU. EESO bo 24. in 25. novembra na Dunaju organiziral seminar civilne družbe o medijih. Še naprej se bomo z vsemi v Odboru posvetovali o razvoju nove spletne strani EESO. Veselimo se, da bomo z dejavnostmi oddelka za komuniciranje, ki segajo od ključnih publikacij, družbenih medijev in promocije v medijih do organizacije številnih dogodkov in dejavnosti ter sprejemanja tisočih obiskovalcev iz vse EU, še bolj podprli pomembno posvetovalno delo Odbora in ojačili glas tako EESO kot civilne družbe v EU. Prednostna naloga našega mandata je pobuda *Going local*. Člani EESO so trdno zasidrani v organizacijah držav članic, zato so sposobni in zavezani, da ne le izrazijo svoja stališča v Bruslju, temveč tudi da z Evropo seznanjajo ljudi v domovini.

Komunikacija je seveda dvosmerni proces in skupna odgovornost, glavna dejavnost EESO pa je trdo delo njegovih članov in strokovnih skupin, ki pripravljajo mnenja, ki sooblikujejo zakonodajo EU. Vendar ima komunikacija pomembno nalogo, da javnost opozarja na to delo.

V prihajajočem obdobju bo novo slovaško predsedstvo organiziralo bogat nabor dejavnosti, pri katerih se bomo še naprej osredotočali na to, da bomo obveščali o svojem kakovostnem delu v iskanju evropskih rešitev za izzive, s katerimi se soočamo. Skupaj nam bo uspelo!

Gonçalo Lobo Xavier,
podpredsednik EESO, pristojen za komuniciranje

EESO proti dodelitvi statusa tržnega gospodarstva Kitajski

EESO je že posvaril pred dodelitvijo statusa tržnega gospodarstva Kitajski in poziva evropske institucije, naj aktivno branijo evropska delovna mesta in evropske vrednote s pomočjo učinkovitih instrumentov trgovinske zaščite. V mnenju, ki ga je sprejel 14. julija, je opozoril, da bi lahko imela dodelitev statusa tržnega gospodarstva Kitajski potencialno uničujoče posledice za evropsko industrijo in trg dela.

„Evropska industrija potrebuje enake konkurenčne pogoje in treba jo je zaščititi pred praksami nepoštenih konkurence. Dokler Kitajska ne izpolni petih meril EU, ne more postati družba s tržnim gospodarstvom,“ je dejal poročevalec Andrés Barceló (skupina delodajalcev, ES).

V največji nevarnosti je med drugim proizvodnja aluminija, koles, keramičnih izdelkov, stekla, avtomobilskih delov, papirja in jekla. EESO je zaskrbljen tudi zaradi učinkov na inovacije in s tem na konkurenčnost Evrope. „Ogrožena bi bila celotna industrijska vrednostna veriga, Evropa pa bi bila v nevarnosti, da izgubi številna delovna mesta, tudi visoko specializirana. Svojo konkurenčnost bi postavili na kocko, saj je le močna industrija zmožna vlagati v raziskave



Od leve proti desni: član EESO Andrés Barceló, poročevalec za mnenji o jeklarstvu in dodelitvi statusa tržnega gospodarstva Kitajski, ter delegata CCMI Enrico Gibellieri in Gerald Kreuzer, soporočevalca za ti dve mnenji, na plenarni razpravi



©shutterstock/Talana53

in razvoj,“ je poudaril soporočevalec Gerald Kreuzer (delegat CCMI, AT).

Dodelitev statusa tržnega gospodarstva Kitajski bi poleg posledic za delovna mesta, rast in inovacije v Evropi povzročila tudi nazadovanje v evropskih prizadevanjih v zvezi s trajnostnim razvojem in bojem proti podnebnim spremembam.

EESO bo zagnal poseben projekt v imenu civilne družbe za spremljanje vprašanja statusa tržnega gospodarstva za Kitajsko. (sma)

Evropska jeklarska industrija za preživetje potrebuje enake konkurenčne pogoje

Evropsko jeklarsko industrijo sta prizadeli gospodarska kriza in obilica nepravilno trženega uvoženega jekla, s čimer so se znižale cene jekla in posledično zdesetkala evropska proizvodnja jekla. „Evropska jeklarska industrija potrebuje enake konkurenčne pogoje,“ je dejal Andrés Barceló (skupina delodajalcev, ES), poročevalec za mnenje **Jeklarska industrija: ohranjanje trajnostnih delovnih mest in rasti v Evropi.**

Zaradi tega EESO nasprotuje dodelitvi statusa tržnega gospodarstva Kitajski, saj bi to pomenilo „oddajanje delovnih mest, uvoz onesnaženja in nazadnje uničenje evropske jeklarske industrije“.

EESO je zato pripravil vrsto predlogov za ponovno vzpostavitev enakih konkurenčnih pogojev, pri čemer je



©shutterstock/SherstakovDmytro

posebno pozornost namenil protidampinškim ukrepom, sistemu EU za trgovanje z emisijami (ETS) in naložbam:

- spodbujanje učinkovitosti in uspešnosti instrumentov trgovinske zaščite, in sicer z odpravo „pravila nižje dajatve“ ali registracijo uvoza pred sprejetjem takšnih ukrepov itd.;

- dodelitev brezplačnih pravic najbolj konkurenčnim obratom in nadomestilo vseh neposrednih stroškov, ki izhajajo iz ETS, evropski industriji;
- okrepitev naložb: posodobitev objektov in opreme, raziskave in razvoj novih in boljših izdelkov ter učinkovitejši procesi, da se še naprej ohranja najsodobnejša tehnologija.

EESO tudi poziva, naj se hitro ponovno oblikuje skupina na visoki ravni za jeklo. „Jeklarska industrija je temelj evropske industrije, zato ji je treba posvetiti vso pozornost,“ je dejal soporočevalec Enrico Gibellieri (delegat CCMI, IT). (sma)



KOLENDAR DOGODKOV

19. in 20. oktober 2016 / EESO, Bruselj:
plenarno zasedanje EESO

V TEJ IZDAJI

- 2 „Konkurenca je pomembna za vse,“ je na plenarnem zasedanju EESO dejala komisarka Vestager
- 3 Poslabšanje odnosov med delavci in delodajalci ter krčenje pravic delavcev v Veliki Britaniji: novo poročilo skupine delojemalcev EESO
- 4 Delegacija EESO na obisku v Moskvi v znak podpore stalnemu dialogu z ruskimi organizacijami civilne družbe

www.eesc.europa.eu

Konkurenca je pomembna za vse in vodi v pravično družbo in močno gospodarstvo, je na plenarnem zasedanju EESO dejala komisarka Vestager

Evropska komisarka za konkurenco Margrethe Vestager je na plenarnem zasedanju EESO 14. julija odločno zagovarjala evropsko politiko konkurence, ki se osredotoča na potrošnike, podjetja in socialno pravičnost. Navedla je nedavne ključne primere na področju energetike, prometa, državnih subvencij in davkov ter poudarila, da podjetja zaradi konkurence nižajo cene in izboljšujejo svoje proizvode, konkurenca pa prinese tudi naložbe v gospodarstvo in nova delovna mesta.

„Bistvo EU so ljudje. Gre za to, da se skupaj potrudimo najti odgovore na skupne težave,“ je dejala komisarka Vestager. „[V tem Odboru] obravnavate vprašanja, ki vplivajo na vsakdanje življenje ljudi, [...] in razumete, kako bi jim lahko pomagali. Vaše mnenje o letnem poročilu o konkurenci za leto 2014 se začneja z ugotovitvijo, ki je po mojem bistvena: konkurenca pomaga vsem: ne samo potrošnikom, ampak tudi podjetjem in zaposlenim.“

Člani EESO so izrazili podporo politiki, ki jo izvaja komisarka Vestager, in izpostavili trenutne težave v jeklarstvu in železniškem sektorju, povezane



Margrethe Vestager, komisarka za konkurenco, in Georges Dassis, predsednik EESO

s Kitajsko. Omenjena so bila tudi vprašanja socialnega dampa, izogibanja plačevanju davkov in izkrivljanja pogojev samozaposlitve, ovir e-poslovanju MSP in zlorabi tržnega položaja v sektorjih, ki so jih prej obvladovali nacionalni monopoli.

Predsednik EESO Georges Dassis se je komisarki Vestager zahvalil in pohvalil njen družbeno vključujoč pristop h konkurenci. Hkrati jo je spodbudil, naj nadaljuje z izpolnjevanjem svojih obljub. (cad)

EESO poziva k odločnemu ukrepanju EU proti nezakoniti trgovini s prostoživečimi vrstami

Nezakonita trgovina s prostoživečimi vrstami je zaradi velikega povpraševanja in majhnega tveganja odkritja postala ena od najbolj dobičkonosnih nezakonitih dejavnosti na svetu. EESO je v mnenju, ki ga je sprejel na julijem plenarnem zasedanju, podprl predlagani akcijski načrt EU za boj proti nezakoniti trgovini s prostoživečimi vrstami in poudaril, da se je proti temu kriminalu treba boriti na različnih stopnjah dobavne verige:

- na ravni skupnosti je treba v državah izvora poskrbeti za ozaveščanje in ustvarjanje trajnostnih virov prihodkov in delovnih mest kot alternativni divjemu lovu in nezakoniti trgovini;
- kar zadeva organizirani kriminal, je treba uveljaviti sistem skupnih in učinkovitih sankcij;
- s strani povpraševanja je treba tako z vidika podjetij kot potrošnikov poskrbeti za ozaveščanje, sledljivost in označevanje;
- na ravni pravosodja je treba spodbujati kazenski pregon in usposabljanje sodnikov, da se zagotovi dosledno in sorazmerno izrekanje kazni.

Vendar Evropska komisija sploh ne omenja grožnje za javno zdravje ter avtohtone živalske in rastlinske vrste. To je zelo pomembno vprašanje, ki ga je absolutno treba vključiti v akcijski načrt EU. Sistema označevanja in sledenja bi bila pravi način za spopadanje s pojavom in širjenjem nalezljivih boleznih.



EESO poziva EU, naj v podporo ciljev tega akcijskega načrta na prihodnjem 17. zasedanju Konference pogodbenic (COP 17) Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prostoživečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) zavzame odločno stališče. Zlasti pa poziva Komisijo, naj podpre predlog, da se zaprejo domači trgi za slonovino, s čimer bi bistveno prispevali k preprečevanju grožnje, da afriški sloni izumrejo.

Na koncu EESO še izraža pripravljenost, da podpre vse pobude EU v tem okviru. (sma)

EESO OD ZNOTRAJ

Letno poročilo o dejavnostih v letu 2015

Pravkar smo objavili brošuro *EESO: pogled od znotraj*, ki je različica Letnega poročila o dejavnostih 2015, namenjena širši javnosti.

V njej je v obliki tabel in drugih grafik prikazano delovanje EESO, na voljo pa je v treh jezikovnih različicah – angleščini, francoščini in nemščini. Natisnjene izvedbe je mogoče naročiti na naslovu vipcese@eesc.europa.eu.

Poročilo je na voljo na spletni strani <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.publications&itemCode=40141>. (jp)



Nova industrijska strategija za digitalno dobo

Priložnosti, ki jih nudi digitalna industrijska revolucija, zahtevajo usklajen odziv vseh zainteresiranih strani, obnovljeno osredotočenost na spretnosti in znanja ter vzpostavitev regionalnih mrež. EESO zato v mnenju **Industrija 4.0 in digitalna preobrazba: pot naprej** poziva k industrijski strategiji EU 4.0, da bi obravnaval sedanjo razdrobljenost, ki je posledica 28 ločenih digitalnih politik.

EESO poziva Komisijo, naj se osredotoči na ozaveščanje o tem, kako pomembno je pridobivati digitalna znanja, in predstavi učinkovito usklajenost na ravni EU kot zgled za nacionalne vlade. Dobro sredstvo za doseganje tega bi lahko bila vozlišča za digitalne inovacije kot centri za napredno usposabljanje delovne sile.

„Sodelovanje je ključno,“ je dejal poročevalec Joost van Iersel (skupina delodajalcev, NL): „Nacionalne in regionalne platforme 4.0 morajo združevati vse relevantne akterje, vsak od njih pa bi se moral



znotraj skupnega okvira EU razvijati po svoje. Spodbujati bi bilo treba partnerstva vseh vrst, sinergije in povezovanje, čezmejne dogovore in evropske primerjalne analize.“

EESO zdaj poziva Komisijo, naj spodbuja izvajanje strateškega načrta.

Odbor želi, da bi oblikovalci politike upoštevali znatne socialne posledice digitalne industrijske revolucije. Poglobljanje socialnega dialoga EU bo olajšalo zgodnje prilagajanje socialne in delovne zakonodaje za zaščito delovne sile. (sma)

Digitalni e-seniorji in gospodarstvo sivolasih

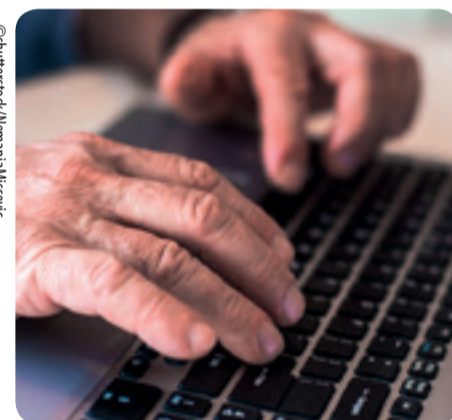
EESO v mnenju *Digitalna razsežnost rasti: e-seniorji, 25-odstotni potencial evropskega prebivalstva*, sprejetem na julijem plenarnem zasedanju, ugotavlja, da je lahko naraščanje števila starejših ljudi priložnost za komercialni sektor. Starejših državljanov je približno četrtnina prebivalstva EU, kar pomeni, da postajajo vse večje tržišče gospodarskih in družbenih akterjev v digitalni dobi.

EU se sooča z novim izzivom: kako zagotoviti, da bo teh 125 milijonov ljudi še naprej sodelovalo v vsakdanjem življenju, in kako jih spodbuditi k uporabi razširjene digitalne tehnologije. Po mnenju EESO je bistveno spremeniti naš pristop h „gospodarstvu sivolasih“.

Do leta 2060 bo starejših ljudi še enkrat toliko kot mlajših, število zelo starih ljudi pa bo preseglo število otrok, mlajših od pet let.

„Tako kot za vse druge ljudi mora informacijska tehnologija postati del življenja tudi za 125 milijonov starejših Evropejcev, pri čemer ne gre samo za tehnično ali medicinsko pomoč,“ pravi poročevalka EESO Laure Batut (skupina delojemalcev, FR).

To bi lahko zagotovili npr. z javnimi prostori, kjer bi imeli prost dostop do interneta, lokalna



uprava pa bi jim nudila pomoč; hkrati bi vzpostavili posebne prostovoljne državljanske službe. Za dostop je seveda treba razviti globalen sistem upravljanja, ki bo starejšim pomagal vstopiti v digitalni svet. Poleg tega EESO predlaga, da bi se programu Erasmus+ dodal „seniorski“ del, ki bi se lahko npr. imenoval SENECA: program Erasmus za seniorje bi lahko bil idealna platforma za izmenjavo dobrih praks in spodbujanje pridobivanja digitalnih znanj in spretnosti. (cad)

Naložbe, integracija in socialni dialog za donosen evropski letalski sektor

Po mnenju EESO bi moral biti glavni cilj letalske strategije EU izboljšati naložbeno ozračje, da bi spodbudili evropske naložbe v letalsko industrijo.

Odbor se v mnenju o *svežnju o letalskem prometu I* zavzema za to, da bi naložbe v Evropi sledile vzoru drugih držav po svetu, ki strateško vlagajo v svojo letalsko industrijo. Sektor se trenutno sooča s hudo konkurenco iz tretjih držav in evropski trg je zelo privlačen za tuje letalske družbe in proizvajalce.

„Evropske vlagatelj moramo prepričati, da je letalstvo še vedno lahko donosen posel,“ je dejal Jacek P. Krawczyk, poročevalec EESO in predsednik skupine delodajalcev: „Evropsko letalstvo mora biti proaktivno, ko tekmuje z akterji na svetovni ravni. Če želijo drugi izkoristiti velik evropski trg, potem morajo izpolnjevati evropske standarde glede varnosti, varstva okolja, delovne zakonodaje in državne pomoči,“ je dodal.

EESO meni, da bo strategija razen enakih konkurenčnih pogojev za uspešnost potrebovala široko podporo deležnikov, obravnavala omejitve zmogljivosti v zraku in na tleh ter spodbujala inovacije.



EESO poziva Evropsko komisijo, naj okrepi ekonomsko in socialno kohezijo in občutek pripadnosti EU med državljani

Leto novega zagona in večje solidarnosti v Evropi

Predsednik EESO Georges Dassis se je 18. julija sešel s prvim podpredsednikom Evropske komisije Fransom Timmermansom in mu predal prispevek EESO k delovnemu programu Komisije za leto 2017. Odbor priporoča okrepitev ekonomske in socialne kohezije, povečanje vloge EU v svetu in povečanje občutka pripadnosti EU med evropskimi državljani.

V svojem prispevku Odbor poudarja, da bi moralo biti leto 2017 čas novega zagona in večje solidarnosti v Evropi, ter v povezavi s strategijo Komisije za leto 2017 priporoča nekatere konkretne ukrepe. EESO je izrazil tudi željo, da se ga v polni meri vključi v proces pogajanj glede izstopa Združenega kraljestva iz EU, in Komisijo pozval, naj ob upoštevanju britanskega izstopa pregleda svojih deset prednostnih področij.

Predsednik Dassis je dejal, da si mora „Komisija prizadevati za obnovitev duha solidarnosti in



odgovornosti v Evropi in si znova zagotoviti podporo javnosti. Čim bolj se mora potruditi tudi za to, da se čim prej odpravi sedanja negotovost glede prihodnosti EU. Izid britanskega referenduma je žalostno opozorilo, da lahko evropski projekt napreduje samo, če se na zaskrbljenost državljanov – kjer prevladuje naraščajoča socialna in gospodarska negotovost – odzovemo hitro in učinkovito.“ (mm)



Boj proti podnebnim spremembam zahteva močno vključenost državljanov

EESO je sprejel mnenje o vzpostavitvi **koalicije za uresničitev zavez iz Pariškega sporazuma**, v katerem je podrobno preučil, kako bi civilno družbo bolje vključili v izvajanje Pariškega sporazuma. Pri pripravi ukrepov za varstvo podnebja je treba v celoti izkoristiti potencial civilne družbe, pri čemer nudi zlasti energetski sektor izjemne priložnosti. „Birokracija odvrne številne ljudi od uresničevanja lastnih projektov. Druga takšna ovira je dostop do finančnih sredstev,“ je pojasnil poročevalec Lutz Ribbe (skupina raznih dejavnosti, DE) in pozval k vzpostavitvi koalicije upravljanja na več ravneh, ki bi načelu „misli globalno, deluj lokalno“ vdahnila novega življenja.

Koalicija bi morala:

- dati jasno sliko o tem, kaj načrtujejo akterji civilne družbe in kaj zmorejo/smejo izvesti;
- opredeliti ovire, s katerimi se soočajo, in jih odstraniti;

- razširjati zgodbe o uspehu, ki bi motivirale druge;
- opredeliti ključne pogoje za uspeh ter tako pojasniti, kako doseči dobro delovanje, in
- razviti politični okvir, ki bo določal pogoje, potrebne za ukrepanje.

EESO poziva k okviru od spodaj navzgor za varstvo podnebja in k socialni varnosti za osebe, ki so vključene vanj. „Socialni dialog in kolektivna pogajanja med organizacijami delodajalcev in sindikati morajo ustvariti ta okvir za nove poklice in nove načine dela,“ je dejala soporočevalka za mnenje Isabel Caño Aguilar (skupina delojemalcev, ES).

EESO je že pričel vzpostavljati koalicijo v sodelovanju z OR, Comité 21 in drugimi partnerji. (sma)

MNENJE

EU in Turčija – Razumen dialog za razumne rešitve

Dilyana Slavova, predsednica strokovne skupine EESO za zunanje odnose, skupina raznih dejavnosti

Po krizi v Siriji ter množičnem pritoku beguncev v Evropo in zaradi nedavnega neuspešnega državnega udara je bila Turčija v preteklem letu v ospredju svetovnega političnega prizorišča.

Po puču so bile v Turčiji razglašene izredne razmere in Evropejci se bojijo, da bi Erdoğan uporabil poskus udara kot opravičilo, da postane še bolj oblastniški, medtem ko se turška vlada pritožuje nad pomanjkanjem sočutja EU.

Državljeni EU so zaradi nedavnih dogajanj v Turčiji močno zaskrbljeni, saj država skrbno nadzoruje organizacije civilne družbe in se vanje vmešava, ter se resno sprašuje o prihodnosti neodvisnih organizacij civilne družbe in o širši vlogi civilne družbe v Turčiji.

Neuspeli poskus udara smo vsi obsodili in vztrajamo pri tem, da se z izrednimi razmerami ne sme zlorabljeni demokracije, človekovih pravic in pravne države. Neuspeli poskus udara mora biti razlog za zaščito in ne kršenje konvencij MOD ter mednarodne in evropske konvencije o človekovih pravicah.

Zato se je zdaj nujno prilagoditi in poskrbeti za odpornost EU pred naglimi spremembami geopolitičnih razmer. Razviti moramo učinkovite pristope k upravljanju kriz, ki postajajo del našega življenja. Za izzive, s katerimi se soočamo kot Unija, potrebujemo razumne rešitve.

In kakšne so te rešitve?

Cena izključevanja Turčije iz procesa evropske integracije je zelo visoka, tako za EU, kot za Turčijo. Če bi bila Turčija od leta 2005, ko je začela pogajanja, v celoti predana procesu pristopanja k EU na področjih od zunanjih zadev, pravne države in beguncev do gospodarske rasti in energetske politike, bi bilo danes stanje precej drugačno.

Evropa mora biti pri obravnavi Turčije veliko bolj ustvarjalna in pametna. Geopolitičnega položaja ne moremo spreminjati, lahko pa smo bolj inovativni v interakcijah s sosedi. Potrebujemo mir in stabilnost na mejah. Turčija in Evropa morata umiriti retoriko in pri političnih vprašanjih, ki pestijo obe, povečati sodelovanje. Turčija je še vedno pomembna geostrateška soseda in



Dilyana Slavova, predsednica strokovne skupine EESO za zunanje odnose

nobena država članica se ne more sama uspešno pogajati z njo. EU mora imeti jasno skupno strategijo za spopadanje z izzivi migracij, nadzora meja in pristopa filtriranega dotoka beguncev in migrantov. Skrajni čas je, da Turčijo obravnavamo kot partnerico, da bi z razumnim dialogom prišli do razumnih rešitev.

Poslabšanje odnosov med delavci in delodajalci ter krčenje pravic delavcev v Veliki Britaniji: novo poročilo skupine delojemalcev EESO

Skupina delojemalcev EESO je pri neodvisni britanski raziskovalni ustanovi – Labour Research Department – naročila študijo z naslovom *Kriza in spremembe odnosov med delojemalci in delodajalci v Veliki Britaniji*. Glavna ugotovitev študije je, da so se odnosi med delojemalci in delodajalci ter pravice delavcev v Veliki Britaniji od izbruha finančne krize v letih 2008 in 2009 na splošno poslabšali.

Položaj, vloga in vpliv sindikatov se od obdobja finančnega krča in velike recesije zmanjšujejo, število članov sindikatov se krči, zakon o sindikatih, sprejet letos, pa je še omejil pravice do stavke.

Študija še zlasti opozarja na varčevalne ukrepe po letu 2010, ki so zmanjšali ugodnosti in povečali število začasnih pogodb. Sem sodijo tudi t.i. pogodbe „zero-hour“ (zaposlitve na klic), to so pogodbe brez zagotovljene minimalne delovne obveznosti, pri katerih delavec nima zagotovljene minimalnega dohodka. Vendar pa študija

opozarja tudi na nekatere pozitivne ukrepe za zmanjšanje razlike v plačilu med spoloma in prostovoljno uvedbo nacionalne minimalne plače, ki zagotavlja dostojno življenje.

Študija, ki je bila sicer objavljena pred odločitvijo Velike Britanije, da zapusti EU, opozarja, da tako delojemalci kot delodajalci v tej državi nasprotujejo Brexitu.

„Kljub Brexitu oziroma temu, kar bo iz njega nastalo, bodo sindikati EU še naprej tesno sodelovali s sindikati Velike Britanije pri ustvarjanju pravičnejše in bolj socialne Evrope,“ je dejala Gabriele Bischoff, predsednica skupine delojemalcev EESO, in dodala: „Naši socialni standardi morajo biti brez izjeme vrhunski.“

Študija je na voljo na spletni strani <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.group-2-studies.39081>. (cad)

Člani EESO sodelujejo v vseevropskih razpravah o evropskem stebru socialnih pravic

Evropska komisija je marca 2016 predstavila pobudo za evropski steber socialnih pravic, s katero bi zagnala zavezo predsednika Junckerja, da zagotovi „pravičen in resnično vseevropski trg dela“ v okviru tekočega prizadevanja za uresničitev globlje in pravičnejše ekonomske in monetarne unije. EESO želi poskrbeti, da bo evropska civilna družba v celoti vključena v to pomembno pobudo, zato prireja razprave z organizirano civilno družbo v vseh državah članicah. Tako si bo mogoče izmenjati in zbrati stališča glede najbolj perečih socialnih in gospodarskih izzivov na nacionalni in evropski ravni ter glede tega, kako bi lahko evropski steber socialnih pravic pripomogel k njihovem reševanju.

Razprave bodo potekale od septembra do sredine oktobra 2016, zbrana priporočila pa bodo služila kot osnova za mnenje EESO o evropskem stebru socialnih pravic, ki bo predvidoma

sprejeto na decembrskem plenarnem zasedanju. Mnenje bo prispevek Odbora k beli knjigi Evropske komisije o prihodnosti ekonomske in monetarne unije, ki naj bi bila objavljena leta 2017.

EESO bo v mnenju obravnaval vrsto vprašanj, med drugim o tem, kakšna bo prihodnost dela v kontekstu spreminjajočih se razmer v svetu dela, kot je prehod na digitalno gospodarstvo v EU, kako se lahko trg dela bolje odziva na potrebe podjetij, delavcev in iskalcev zaposlitve, kako naj se zagotovijo trajnostno in kakovostno socialno varstvo in socialne storitve ter kako spodbujati in ohraniti povezane družbe v Evropi. Zaradi velikega pomena socialnega stebra za Odbor bodo vlogo poročevalcev za to mnenje prevzeli predsedniki treh skupin EESO: Jacek Krawczyk (skupina delodajalcev), Gabriele Bischoff (skupina delojemalcev) in Luca Jahier (skupina raznih dejavnosti). (cad/dm)

Skupina delodajalcev na evropskem forumu za nove zamisli

Kako se bo Industrija 4.0 postavila po robu sedanjemu sistemu odnosov med delodajalci in delojemalci? Kako naj ukrepajo oblikovalci politik, podjetja in delavci, da bodo imeli koristi od trenutne digitalne revolucije? Kako se bo trg dela spremenil v prihodnjih letih in kakšen bo socialni dialog v prihodnosti? Ta vprašanja je treba odpreti na okrogli mizi, ki jo bo skupina delodajalcev organizirala na evropskem forumu za nove zamisli (EFNI), ki bo konec septembra v Sopotu na Poljskem.



Jacek P. Krawczyk, predsednik skupine delodajalcev, na evropskem forumu za nove zamisli (EFNI) leta 2015

„Trenutna četrta industrijska revolucija ne bo le popolnoma spremenila organizacije proizvodnje, temveč bo izjemno vplivala na trg dela in s tem na socialni dialog,“ je dejal Jacek Krawczyk, predsednik skupine delodajalcev. „Ker je letošnji forum EFNI posvečen prihodnosti dela, smo sklenili ta vpliv podrobno raziskati.“

V razpravi z naslovom *Ali bo četrta industrijska revolucija temeljito spremenila vloge in pomen organizacij delodajalcev in sindikatov?* bodo sodelovali socialni partnerji z evropske in nacionalne ravni, vključno s predstavnikoma BUSINESSEUROPE in ETUC.

Evropski forum za nove zamisli je mednarodni kongres poslovnih skupnosti, ki se ga udeležujejo ugledni predstavniki politike, kulture, znanosti in medijev. Poljska konfederacija Lewiatan ga organizira od leta 2011 v sodelovanju z BUSINESSEUROPE, mestom Sopot ter poljskimi in tujimi podjetji in institucijami. (lj) ●

Boj proti revščini in socialni izključenosti mora biti prednostna naloga

„Nihče ne sme stati križem rok,“ je dejala Gabriele Bischoff, predsednica skupine delojemalcev, ko je obiskala dobitnika nagrade EESO za civilno družbo 2015, društvo Armut und Gesundheit in Deutschland, ki nudi zdravstveno oskrbo revnim in socialno prikrajšanim. Namen obiska je bil na kraju samem spoznati, kako je bila nagrada, ki časti in spodbuja solidarnostne projekte, uporabljena v praksi in kako je društvu pomagala uresničiti projekte. Predsednica Bischoff je poudarila zavezo EESO v boju proti revščini in socialni izključenosti ter takole opisala pristop Odbora: „V naši civilni družbi imamo vojsko predanih ljudi, ki si zaslužijo, da jim izrazimo hvaležnost in jim zagotovimo ustrezno politično podporo.“

Revščina se kaže v različnih oblikah: kot brezposelnost, brezdomstvo, slabe ali neobstoječe izobraževalne možnosti, materialne omejitve, slabo zdravje itd. Pomagati revnim, da ozdravijo – to je misija, ki si jo je zadal prof. Gerhard Trabert, ustanovitelj in direktor nagrajenega društva iz Mainza. S svojo mobilno kliniko obiskuje brezdomce in socialno prikrajšane ljudi, njegovo društvo pa tudi veliko svetuje na področju socialne, zlasti v zvezi z zavarovanjem in (ponovno) vključitvijo v družbo. Gabi Bischoff je slišala veliko žalostnih zgodb, mnoge o delavcih, ki so jih zaposlili pod pretvezo kot „lažne samozaposlene“, niso pa vedeli, da niso zavarovani. „Prosto gibanje delavcev je eno najpomembnejših načel EU,“ je



Gabriele Bischoff, predsednica skupine delojemalcev, na obisku pri dobitniku nagrade EESO za civilno družbo 2015, društvu „Armut und Gesundheit in Deutschland“

dejala in dodala: „Nesprejemljivo pa je, da se tuji delavci najemajo kot lažni samozaposleni. EU lahko ukrepa in tudi mora ukrepati, da ustavi to ravnanje.“ Seznanila pa se je tudi s številnimi dosežki društva, ki jih je omogočila predanost njegovih članov ter tudi priznanje in finančna podpora EESO. (sma) ●

NA KRATKO

Delegacija EESO na obisku v Moskvi v znak podpore stalnemu dialogu z ruskimi organizacijami civilne družbe

EESO je 30. in 31. avgusta organiziral misijo v Rusijo. Dvodnevni obisk je bil za člane EESO priložnost, da se sestanejo z državljsko zbornico Ruske federacije in drugimi ruskimi organizacijami civilne družbe. Delegacija EESO je razpravljala o trenutnih razmerah za organizacije civilne družbe, še posebej v zvezi s človekovimi pravicami in okoljem.

EESO je kot evropski organ, ki zastopa evropsko organizirano civilno družbo v zakonodajnem procesu EU, v skladu s temeljnimi načeli politike EU glede Rusije še vedno prepričan, da mora dialog civilne družbe med EU in Rusijo ostati ves čas odprt, ter je z obiskom v Moskvi potrdil svoj neprekinjen interes za zavzemanje za stike med ljudmi in podpiranje ruskim organizacijam civilne

družbe, ki zastopajo različne in raznolike interese ter stališča.

Delegacijo sta sestavljala člana spremljevalnega odbora EU-Rusija Markus Penttinen (skupina delojemalcev, FI) in Ulrika Westerlund (skupina raznih dejavnosti, SE) ter Dilyana Slavova (predsednica strokovne skupine za zunanje odnose, skupina raznih dejavnosti, BG). (mm/dm) ●

Vloga civilne družbe v evropski energetske uniji:

zagotavljanje zanesljive, trajnostne, konkurenčne in cenovno dostopne energije

Skupina raznih dejavnosti bo 27. oktobra 2016 v Bratislavi organizirala konferenco na temo *Vloga civilne družbe v evropski energetske uniji: zagotavljanje zanesljive, trajnostne, konkurenčne in cenovno dostopne energije*.

Namen konference je doseči boljše razumevanje vloge civilne družbe pri zanesljivi oskrbi z energijo in v prehodu na obnovljive vire energije na nacionalni in regionalni ravni. Izživ je usmeriti sodelovanje in strokovno znanje civilne družbe v ustvarjanje več povezav, partnerstev in dialoga med lokalnimi, regionalnimi in nacionalnimi akterji.

Maroš Šefčovič, podpredsednik Evropske komisije, pristojen za energetske unijo, je že potrdil svojo udeležbo kot glavni govornik v uvodnem delu konference. Predstavil bo stališče Komisije glede vloge civilne družbe v evropski energetske uniji.

Glavne teme konference bodo:

- energetska varnost in učinkovita oskrba z energijo,



- učinkovito upravljanje prehoda na obnovljive vire energije,
- energetska unija s podnebno politiko, usmerjeno v prihodnost
- možni prispevki energetske politike k nacionalnemu in regionalnemu razvoju,
- nova zasnova trga z električno energijo in njene posledice za ranljive potrošnike. (cl) ●

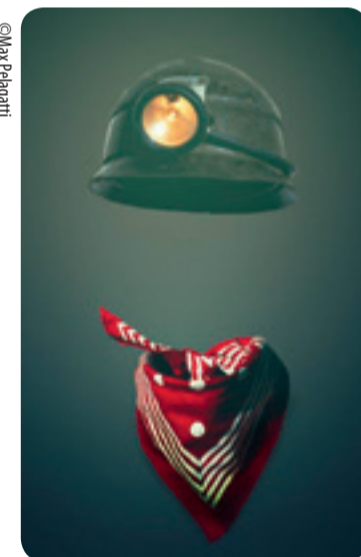
KMALU V EESO

Fotografska razstava Gozd spominov: Marcinelle po tragediji

EESO bo gostil fotografsko razstavo profesionalnega fotografa Maxa Pelagattija. Razstava z naslovom *Gozd spominov: Marcinelle po tragediji* bo odprta od 21. septembra do 14. oktobra 2016 in prikazuje vsakdanjik družin italijanskih rudarjev, ki so živeli v Belgiji v obdobju 1946–56. To obdobje so zaznamovali dvostranski sporazumi o delovni migraciji med Belgijo in Italijo ter nesreča 8. avgusta 1956 v premovalniku Bois du Cazier.

Razstava bo obeležila 60. obletnico nesreče v Bois du Cazier in 70. obletnico dvostranskih sporazumov.

Ob otvoritvi razstave 21. septembra bomo v sodelovanju s strokovno skupino SOC organizirali nepolitično razpravo. Namen razprave bo spodbuditi razmislek o varnosti delavcev in problematiki priseljevanja v sodobnem času ter čut za aktivno evropsko državljanstvo, solidarnost in strpnost. (jp) ●



EESO info v 23 jezikih : <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Uredniški odbor:

Alun Jones (glavni urednik)
Daniela Marangoni (dm)

Avtorji prispevkov:

Caroline Alibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Dilyana Slavova (ds)
Jonna Pedersen (jp)
Leszek Jarosz (lj)
Milen Minchev (mm)
Silvia M. Aumair (sma)

Koordinacija:

Agata Berdys (ab)

Redakcija je bila zaključena 5. septembra 2016.

Naslov:

Evropski ekonomsko-socialni odbor
Stavba Jacques Delors, Rue Belliard/
Belliardstraat 99, 1040 Bruxelles/Brussel,
Belgique/België
Tel. +32 2 5469476
Faks: +32 2 5469764
E-naslov: eescinfo@eesc.europa.eu
Spletna stran: <http://www.eesc.europa.eu/>

EESO info izide devetkrat letno ob plenarnih zasedanjih Odbora.

Tiskano izdajo EESO info v nemškem, angleškem in francoskem jeziku lahko dobite brezplačno pri službi za medije Evropskega ekonomsko-socialnega odbora.

V elektronski obliki (PDF) je EESO info na voljo v 23 jezikih na spletni strani Odbora:
URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EESO info ni uradno poročilo o delu EESO. Ti dokumenti so objavljeni v Uradnem listu Evropske unije in drugih publikacijah Odbora.

Reprodukcija je dovoljena z navedbo vira (en izvod se pošlje uredniku).

Naklada: 5800 izvodov

Naslednja številka izide oktobra 2016.

TISKANO NA 100-ODSTOTNO RECIKLIRANEM PAPIRJU

September 2016 / 7



Urad za publikacije